

# I L PETEGOLIERE DI RE PITOC

WWW · I PITOC DI BRISAGGO.COM

CING FRANÇ (5-)

## Editoriale

Care concittadine e cari concittadini, care bambine e cari bambini, care petegole e cari petegoli, e cari... ma cari politici!

Eccoci qui a presentarvi questa nostra ennesima creatura, che grazie a molti di noi ogni anno è assai facile da creare!

Le nostre serpi, infiltrate in ogni dove, ci tengono informati di ogni fatto e misfatto avvenuto all'interno del nostro borgo, e le ringraziamo per l'impegno ed il prodigarsi per la causa del Petegoliere di Re Pitoc. Vorremmo pure ringraziare i vari redattori anonimi che, sempre attenti a pensare ai fatti degli altri e non ai propri... ci bombardano con scritti non pubblicabili sul nostro giornolino, ma anche con informazioni interessanti che danno spunto alle varie storielle.

Per chi è gnucco e non capisce le battute, oppure si è offeso, verrà organizzata una serata al Fevi di Locarno, alle 06.00 il 32 marzo dell'anno corrente. Visto che il nostro paese è ricco di gnucchi, si è scelto il Fevi per la sua grande capienza, di circa duemila posti a sedere, e per chi è gnucco forte saranno pure presenti un traduttore ed un interprete del linguaggio dei segni, in modo che tutti, ma proprio tutti, possano capire le battute del giornale e riuscire a sorriderne senza esserne amareggiati.



## RINGRAZIAMENTI

### Sudditi!!!

*Leggeteci, amateci, sosteneteci e... se avete qualche cosa da dirci... venite ad aiutarci. Abbiamo bisogno di tutti per mantener vivo questo magnifico Paese. A tutti i volontari, ai sostenitori, al Municipio e a tutti voi, GRAZIE per il vostro aiuto.*

*Tra poche ore le chiavi del Paese verranno consegnate a Re Pitoc che, con la nostra amata Regina, ci condurranno in 4 giorni di bagordi nel nuovo villaggio. Anche quest'anno la redazione de "Il Petegoliere di Re Pitoc" ha realizzato, nelle interminabili serate, un gran capolavoro da far invidia a tanti altri giornali. Come sempre anonimi, sono riusciti a ricostruire alcune delle vostre disavventure. In ogni caso ogni riferimento a cose o persone è "quasi" puramente inventato.*

*Aspettandovi numerosi e sperando di non incontrarvi oltre confine a festeggiare perché costa meno, vi auguriamo buona lettura.*

*Ci vediamo in Piazza a Brissago.*

*Il comitato*

# SES

## Società Elettrica Sopracenerina



**GAGGIOLI** brissago  
cantiere nautico  
bootswerft

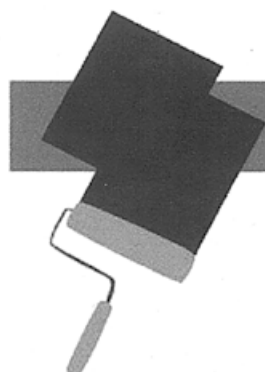
gaggioli cesare

www.brissago-gaggioli.ch

natel: 0041 79 - 354 15 09    tel+fax: 0041 91 - 793 23 86  
c.p 419 / CH-6614 brissago    e-mail: info@brissago-gaggioli.ch

**fomera &  
boorsma** sagl  
FALEGNAMERIA-SCHREINEREI

Via Ovega 14  
CH-6614 Brissago  
Tel. 091 780 97 41    Mobile: Adamo 079 693 22 06  
Fax 091 780 97 42    Wouter 079 240 05 31  
E-mail: fomera.boorsma@bluewin.ch



### IMPRESA DI PITTURA

www.**DAVIDE SCHLUB**.ch

**6614 Brissago**

Tel. 091 793 01 35 - Natel 078 759 48 10  
pittura@davideschlub.ch

# Telefonia a luci rosse

Il nostro Dado, pittore rinomato,  
con la telefonia non è molto ferrato,

e manda in giro filmatini hot,  
ma con i destinatari... o tend a faa casott!

Già l'anno scorso, col suo magico tocco,  
inviava fatture firmate Siffredi Rocco,

e pensate che, per cancellare tutti i contatti,  
aveva persino messo il telefono nella lavapiatti!

Non pago, anche quest'anno...  
ha combinato il suo solito danno!

A suo dire, assolutamente per sbaglio,  
recentemente ha preso un abbaglio,

ed ha inviato un filmino a luci rosse  
ai parenti stretti, come se niente fosse,

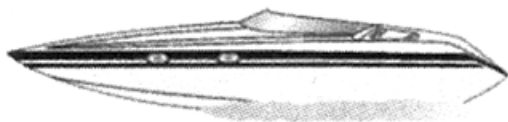
confondendo la chat di famiglia  
con quella degli amici di bottiglia,

e per scusarsi di questa brutta figura  
ha invitato tutti alla cena dell'impresa di pittura!



La Libidine coi Giocchi

**B  
& B boats** *Sagl*



Via Crodolo 23b  
CH-6614 Brissago

Tel. 091 793 22 35

Fax 091 793 29 71

Natel 079 621 38 39

e-mail: brand@ticino.com  
www.biandbi-boats.ch



IMPRESA COSTRUZIONI

Casella postale 1259

6616 Losone

Cell. +41 79 685 24 78

info@albisettsagl.ch



cel. +41 79 230 39 06

Francesco Berta

via costa di dentro 41  
CH - 6614 Brissago  
tel. +41 91 793 20 05  
fax +41 91 793 00 10



**Marco Brusa  
Elsa Franconi**

CH - 6600 Locarno  
Via Vallemaggia 21

Tel. 091 751 47 82

Fax 091 751 31 38

info@brusapiastrelle.ch

www.brusapiastrelle.ch



**Osteria BarLume**  
Piazzetta dei Riformati 3  
Città Vecchia  
6600 Locarno

*Damn good,  
damn simple food,  
drinks, whisky bar  
and enjoyable people.*

facebook.com/barlumelocarno  
barlumelocarno@gmail.com  
+41789293007

# Riciclate il PET... per rifare i tett!

A pensavi de faag un bel regal al mé omett,  
e insci a ho decidu de fam rifaa i tett!

Ho giamò ciapoo l'apuntament,  
a ciapi el treno e a vaghi in dent!

A parli col dotor... e a gh faag:  
ch'o m tira via sti tett, che i è come do lumag!

O m dis che de tett o n'ha fai pusee che cent,  
e che tucc i è restee insci content!

Meno male, la notizia la m tranquillizza,  
perché al ammeti, a gh'evi un po' de strizza!

Finalment e riva el dì de l'operazion,  
e a sogni giamò i mè tett come duu melon!

L'operazion l'è naia via liscia,  
ma quand a me svegli a vedi una striscia

de bend, a querciamm la vision,  
de com l'e vegnuda la me operazion !

Dopo un quai dì i m tira via el bendagg,  
e... per vardamm e gh nava coragg!

Roba da matt, el dotor o ha sbaioo i misur,  
una teta come un'albicoca e un'altra come un tambur!

Se o m vedii in gir ghignee pee mia,  
perché mi a g credi nela chirurgia,

e malgrado el risultato a molerò mia  
e un altr'ann magari... a m rifaghi anca la zia!

## Pala PONTI e marciapiedi

Nuova pala neve in dotazione ai nostri operai comunali!  
La pala è dotata di due manici ed è larga 1 metro e 20!  
Ideata dal nostro sindaco per spalare a due corsie i marciapiedi!!

*(Riflessione: tant i è semper in gir in duu, come el gatt e la volp,  
ma almen insci nissun o sta li a faa naott!)*



ANNO 1980



## Pescheria Palmieri

Giovanni Palmieri - Importatore e grossista  
Via della Chiesa, 6614 Brissago  
tel. 091 793 25 13, fax 091 793 31 76  
natel 079 240 37 79  
[www.pescheriapalmieri.ch](http://www.pescheriapalmieri.ch)  
e-mail: [info@pescheriapalmieri.ch](mailto:info@pescheriapalmieri.ch)

# Cobra bruciato

O gh'ii in giardin i vesp de tera?

A gh pensi mi... che ho fai tanti an de guera!

A v'insegni mi come es fa a ciapai!

Prima roba, e gh va una bomboleta spray!

E per vess amò pussee sicur...

anca una pomada pei scotadur!

Ciapee la bomboleta ben in man  
e con un foco o vedrii che fiamm!!



Ma se i vesp i vegn mia fora dala tana,  
fee pee atenzion al ritorno de fiamm!!

A vel disi per personal esperienza...

che per quasi un mes...dela pel del muso a som stai senza!

E in fin, per nascondugh ala dona tucc sti ustion,  
a m som inventoo che a lavori per la confederazion!

## ••• STRANO MA VERO! •••

Marito disperato chiede aiuto al falegname...

**F:** Sii?

**M:** Pronto, parlo con il falegname?

**F:** Sì, mi dica...

**M:** Può venire a casa mia? Mia moglie vuole buttarsi  
dalla finestra!

**F:** Non deve chiamare me, ma la Polizia!

**M:** No, no, chiamo Lei perché la finestra non si apre!



Manutenzione  
Costruzioni  
Giardini  
Gartenunterhalt  
■ 6612 LOSONE

## Graziano Porta

079 312 78 66

**PRATO TAXI**  
Giorno e notte - Tag und Nacht



079 331 33 33 - 079 331 44 44  
(0041) 091 793 03 03

Escursioni e viaggi con minibus  
da 10, 15 o 16 persone

Ausflüge und Fahrten mit Kleinbus  
zu 10, 15 oder 16 Personen

Air conditioned · Traslochi - Umzüge  
Fax 091 793 12 20

# Di topi e... di gatti



*Nel noss paesott la vita l'è più insci fina,  
i è rivee i lader, fin su per Piudina!*

*Insci na bela sira, chissà che spavent,  
che i ha ciapoo i gent, svegliee, mia dal vent,*

*ma da un quai rumor strano, e un ombra lemm lemm,  
che la girava pei tecc de Gerusalem!*

*Cola fobia dei topi d'appartamento  
i avrà be' tiroo giù un quai sacramento,*

*pensanden: ecco! A em finid de staa ben!  
Scond i ori e i danee... e branca scià un legn!*

*A gh'el spieghi mi subit, se o voo vegnim nel privoo,  
a quel malfaben da che part che o vegn su el soo!*

*Con quescta squagia i dormiva nervos,  
domandandos tucc chi l'eva quel tos,*

*che o girava de sira, su per i tecc,  
profittando del fatto che l'eva de necc,*

*ma niente paura, es tratava mia de apartament e de ratt,  
ma doma de un tamberlo che o cercava el so gatt,*

*mia el pussee svelt, obligando el padron,  
a naa a tiral fora da una fossa o un bidon,  
e che magari a la fin, come grand ringraziament  
una sgraffignada o tassada o gh l'avrà be' daia dent!*

*Ma se in futuro el padron o voo evitaa un po' de stress,  
forse o faress ben a togh un colar col GPS!*



Simonne e Massimo Lurati-Storelli

Via Gabietta 6 - 6614 Brissago  
Tel. 091 793 17 60

Vetreria

Glaseri

## DURIGHELLO SA



Viale Monte Verità 23  
CH-6612 Ascona

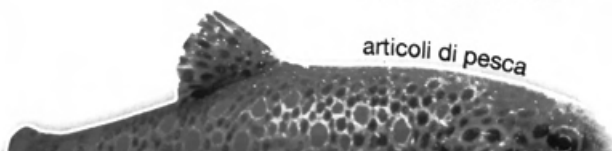
tel. 091 791 15 00  
fax 091 220 77 87  
info@durighello.ch  
www.durighello.ch



Via Varenna 81  
6600 Locarno  
dietro alla stazione  
di benzina CITY

Tel.  
091 752 14 44

articoli di pesca



# PUNTO PONTEGGI

Natel 079 686 14 51

www.puntoponteggi.ch • info@puntoponteggi.ch



**Osteria Pizzeria Colibrì**  
*Terrazza vista lago*

Via R. Leoncavallo, 35  
Ch - 6614 Brissago Tel. 091 7931453



Oldano Carrupt, Marie e Donato  
Viale Verbano 15, 6600 Locarno  
Tel. 091 743 43 77  
www.altorchio.ch

Una giornata indimenticabile  
sul lago Maggiore



Tel. 0041 (0)91 743 43 77  
info@altorchio.ch

**Da Silva Flavio**  
giardiniere Sagl



6614 Brissago

Tel. 091 793 00 69  
Natel 079 682 10 06  
flaviosilva1974@hotmail.it

**DE LIQUORI CESARIO**  
IMPRESA GESSATURA

VIA R. LEONCAVALLO 34  
6614 BRISSAGO  
TEL. 076 528 20 19



# Monopoil

Siamo sempre in giro in tre,  
e della nafta siamo i re!

Su e giù per le frazioni,  
a riempire stufe, cantine e bidoni.

Noi siam unici, senza concorrenza,  
perché della nafta non si può star senza,  
e vi forniamo pure legname sopraffino,  
per scaldarvi... i ciapp davanti al camino.

Da decenni riscaldiamo le vostre abitazioni,  
ed ogni anno vi facciamo delle ottime azioni,

ma se andate in su a comprare gasolio,  
o una qualsiasi altra forma di petrolio,

allora sì che potremmo restare offesi,  
visto che lavoriamo quasi solo con voi Brissaghesi!!





Azienda vitivinicola  
*Giramit* SAGL

di Fabio Zanini

Attestato federale di cantiniere  
 Diploma ES*p* in viticoltura ed  
 enologia a Changins

CH-6614 Brissago  
 Via Costa di Mezzo 92 A  
 mobile +41 79 463 48 45  
 e-mail fabiozaninivini@gmail.com



*V*endita diretta di vini e grappa

*B*ottiglie con etichette personalizzate

*D*egustazioni con visita vigneto e  
 cantina su riservazione

*G*estione vigneti, lavori per terzi e  
 consulenza

## SCAVI E LAVORI SPECIALI

- SCAVI E DEMOLIZIONI
- SCAVI CON RAGNO
- PULIZIA STRADE
- SERVIZIO INVERNALE
- TRITURAZIONE PIANTE E SCARTI
- LAVORI EDILI

**IVAN CIPPÀ**

**6614 BRISSAGO**

**079 - 661 02 04**

Lavori in ferro battuto · INOX · Alluminio · Vetro · Ferramenta



Tel. 091 793 12 38      www.quaglia-metal.ch  
 Natel 079 685 61 26      quaglia@quaglia-metal.ch

**METALCOSTRUZIONI**  
 PERIZIE AMIANTO      ASBESTEXPERTISEN



Kunstschmiede · INOX · Aluminium · Glasarbeiten · Eisenwaren



# Zerovero

L'è nai giù a Zerovero, ai studi de Coman,  
già content se o faseva mia un quai dagn,  
e invece o ha finid de vinc di grand puntà,  
ma come dii... navott o portava a ca'!

O nava ben fin a la cadena final,  
ma pee, de indovinaa... gnanca pei ball!

Per na quai rason o s blocava semper sul pussee bell,  
per esempi ol seva mia che el lecc o poo vess a castell,  
o che l'è possibil pagaa anca a la romana...  
es poo be' mia mia savell... porca puciana!

L'è una cavra la nera dela Verzasca,  
anca per questa o doveva vegnii giù da quella frasca!

Ma in compless o ha be' giugoo mia maa...  
almen da tiraa insem a danee per divertiss a Carnevaa!

## USCITA COLLABORATORI PITOC

Nuovo record a "Gusta il Borgo" ad Ascona. I nostri atleti dei Pitoc sono riusciti a stabilire un nuovo record sul percorso, normalmente eseguito con un tempo medio di percorrenza sulle 2 ore. Sullo stesso percorso i nostri fenomeni, centrando in pieno lo spirito della manifestazione slow food, si sono fatti apprezzare con un invidiabile performance ed un tempo di 9 ore, raddoppiando le tappe.

## Masterchef Brissag

Il nostro borgo è sempre stato luogo prolifico per artisti della padella. Un tempo erano grandi inventori di ricette, ora grandi artisti nel risparmio di energia... E fu così che, in uno dei suoi momenti creativi, al nostro ex-re forestale è venuta la sua più grande folgorazione. Dopo aver cucinato un piatto di luganighe, ed avendo ancora un certo languorino, deve aver pensato: "perché non cucinare ancora un piattino di pasta?". E, proseguendo nella sua elaborazione, si è detto: "visto che ho già l'acqua calda delle luganighe, perché non usarla evitando un inutile spreco di energia? Inoltre di sicuro non potrà che dargli un tocco aromatico in più!".

Detto e fatto, la nuova pasta alla "Re Pitoc" era stata creata! Inutile dire che alla fine non serviva mettere del burro per dare una consistenza meno secca alla pasta, ed anche sul sale si è potuto risparmiare, visto che era già saporita di suo! Viva la creatività!!

Nota di redazione: La cucina di Re Pitoc, pur affascinata da queste nuove metodologie, ha deciso di restare su ricette e metodi tradizionali. Continuerà a resistere alla tentazione di innovarsi ed a cucinare alla vecchia maniera ... PER ORA!!!

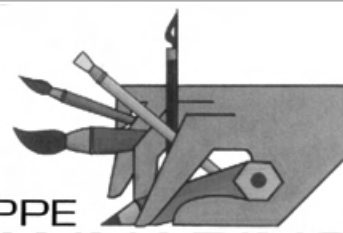
FARMACIA  
BIANDA

Via Leoncavallo 7  
6614 Brissago  
Tel. +41 91 793 20 65  
Fax +41 91 793 29 34  
info@farmaciabianda.ch  
www.farmaciabianda.ch

lu-ve: 08.30 - 12.00 / 13.30 - 18.30  
sabato: 08.30 - 12.00

Thomas Horvath - Luca Bianda

Affiliato al gruppo  SPAZIOSALUTE



GIUSEPPE  
MANNARINO  
Impresa di Pittura  
6614 BRISSAGO  
Natel 079 662 63 49  
mannarino.pittura@gmail.com



La tua agenzia per  
lavoro temporaneo e fisso



**ANNO 1981**



# RIVAPIANA

## CONCESSIONARIA BMW E MINI SERVICE



Piacere di guidare

Rivapiana SA

Via Rinaldo Simen 56  
CH-6648 Minusio

091 735 89 31  
rivapiana.ch



## Ascheri Giardini

Costruzione - manutenzione giardini

Via Leoncavallo 70 - CH-6614 Brissago  
Tel. Priv. 091 793 00 81  
Natel: 079 354 00 66  
lorrainesp@yahoo.com

*dal 1985*  
**BRICO**<sup>®</sup>  
www.bricofaidate.ch

# Laguna blu... o quasi!

Le cantine aperte generano momenti strani,  
per quel che riguarda i comportamenti umani,

e a causa dei fumi di alcool e affini,  
perdi il controllo... e i telefonini!

Se recandoti al Toi Toi,  
come poteva essere anche per noi,

con un andatura un po' vacillante,  
ti si annebbiasse la vista per un istante,

potrebbe capitare che il telefonino  
ti sfugga di mano finendo... in fondo al catino,

ed è proprio quello che è capitato  
ad un nostro impresario... quando era ssssbranato!

“Porco sciampin, el telefon l'è nai!  
Ma pee os riciapa... “Non sia mai!!”

E pluff, giù la man con coragg nel cadin,  
ravana e ravana, fin a trovaa el telefonin!

L'è come una fossa, ma con nient de biologic,  
piena de sterilizzant, oltre all'aggeggio tecnologic,

e ala fin ti turet fora l'arto,  
che o ha ciapoo un color da infarto,

un azzurin da maieta badina,  
con un retrogusto e profum de latrina!

Quel colorin de anatra WC  
o gh'è restoo per quasi trii dì,

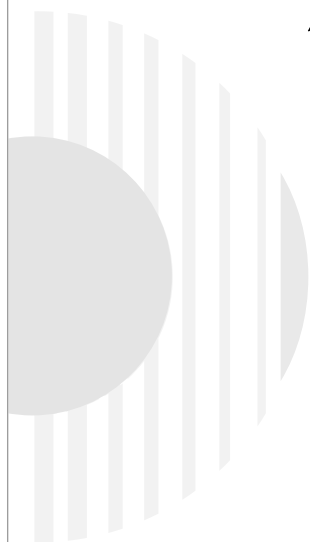
ma in sé o gh dava mia fastidi pussee de quel tant,  
anca se o avress be' podu mett su un guant,

quando fora dal Toi Toi o mangiava i tartin  
dela manifestazion per la promozion del vin!

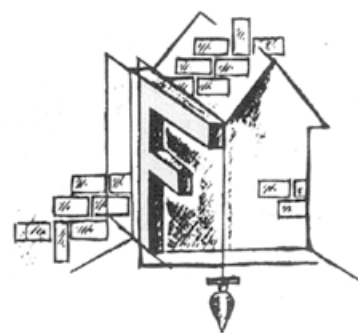


# ottica Poretto

*il tuo • di vista*



Palazzo Posta  
Via al Giardino 6  
6598 Tenero  
Tel. 091 745 80 80  
Fax 091 745 80 81  
[www.otticaporetto.ch](http://www.otticaporetto.ch)  
[info@otticaporetto.ch](mailto:info@otticaporetto.ch)



**F.lli FRANCONI SA**

**IMPRESA DI  
CONSTRUZIONE EDILE  
BAUGESCHÄFT**

Via Costa di Mezzo 112  
6614 BRISSAGO

Tel. 091 793 32 93  
Fax 091 793 32 94  
Natel 079 681 10 05  
[franconi@bluewin.ch](mailto:franconi@bluewin.ch)

# OSTERIA BOATO



ANNO 1983



Tel 091 796 32 95 6653 VERSCIO

BAR GENI'S  
da Anto e Gianpy

**HOHL**

impresa di pittura - malergeschäft

☎ 079 789 69 66  
@ hohl.pittura@bluewin.ch  
6614 BRISSAGO





## OSTERIA GROTTO BOREI

Famiglia Battistessa

CH-6614 BRISSAGO Piodina

☎ 091 793 01 95 - osteria.borei@bluewin.ch  
www.osteriaborei.ch

Vista panoramica - Cucina nostrana

Giovedì chiuso



**Panetteria Pasticceria**  
6614 Brissago  
Via R.Leoncavallo 14  
Tel. 091 793 12 76

**Minusio Via San Gottardo 68**  
6596 Minusio  
Tel. 091 743 11 87

**Gordola Via Cantonale 34**  
6596 Gordola  
Tel. 091 745 82 50

Fornitura all'ingrosso  
e al dettaglio  
specialità: amaretti,  
panettoni, pane bio suisse  
Torte per ogni occasione

elprestin@hotmail.com



## Roberto Ponti

### Duemila S.a.g.l.

Intermediazioni assicurative

CH-6616 Losone  
Via Locarno 47 - CP 1046

Tel. 091 752 37 45  
Natel 079 337 10 72  
Fax 091 751 25 65  
rpduemila@bluewin.ch



Autoelettricità  
Elettromeccanica

Tel. 091 791 77 34

Zandone

6616 Losone



# PRATO

COMBUSTIBILI - BRISSAGO

da 70 anni servizio e competenza ovunque!

tel. 091 793 21 23 - 091 793 18 20 - 079 230 11 72



# VitoGaz... light!

*Car el mé zio, a t'ho fai na sorpresa,  
a som nai per ti dal Ferruccio a faa spesa,*

*e a t'ho toi quaicoss che de sicur e t pias,  
a t'ho comproo... una bombola del gas!*

*A t l'ho portada fin su chi a mont,  
anca perché al so che ti see un zic vagabond,*

*al so che a portala su ti gh'ee mia temp e ti fee fadiga,  
anca perché la sira ti see semper in gir a f. . a!*

*Ma Gesù Madona, sta bombola la m par ben legera,  
em sa che a som scia de naa giù amò dal tos del Spera!*

*Feri, ormai scusom se at rompi amò i ball,  
em serviss un piasee, ti podet fall?*

*L'alter dì, quand a sevi vegnu,  
a gh'ho da vessom sconfondu,  
e senza vessom per nient nacorgiu,  
una bombola...veida at evi toi su!*

*Aron di Franconitt...  
alias Vito - Gaz*



## BOATO DISFACTION

Due clienti in attesa del cameriere, ma sfortunatamente arriva il compagno della proprietaria.

I clienti: *Possiamo aver per favore...*

Il rasta: **No! Nein!  
Geschlossen!  
Diese ist eine  
private Party!**

**Salone Franca**



Salone Franca

Via Leoncavallo  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 22 12

BAR/RISTORANTE  
**San Marco**

Olga e Alain  
Via Leoncavallo 29  
6614 Brissago

CHIUSO IL MERCOLEDÌ  
www.barristorante-sanmarco.com / Tel: 091 780 99 73

## HOTEL PRIMAVERA

CH - 6614 Brissago (Lago Maggiore)  
Vreni & Renato Pedroni



Tel. +41 (0)91 793 12 51  
Fax. +41 (0)91 793 44 13

Cucina dalle ore 18.30  
Küche ab 18.30 uhr



**LANGENEgger**

**PITTURA**  
Malergeschäft

**CH-6645 BRIONE S/MINUSIO**  
Tel./Fax 091 743 03 15 - Natel 079 240 48 14  
E-mail: pitturalangenegger@bluewin.ch



**Giuseppe Ceraudo**  
Responsabile sede di Locarno

M +41 (0)78 885 89 01  
giuseppe.ceraudo@verbanocolor.ch

**Verbano Color SA**

Via Industria 1  
CH-6934 Bioggio  
T +41 (0)91 605 63 44  
F +41 (0)91 605 63 45

Via Vallemaggia 87  
CH-6800 Locarno-Solduno  
T +41 (0)91 780 59 05  
F +41 (0)91 780 59 07

**Remy Graf**  
Giardiniere Paesaggista Dipl.

6614 Brissago  
mergugn@hotmail.com  
079.744.35.60

**Il Giardinee**  
Costruzione & Manutenzione Giardini

**WÜRTH**

**Luigi Testori**  
Consulente di vendita Legno

Mobile +41 79 570 11 72 • Fax +41 91 857 65 43 (privato)  
Würth AG • Zona Ind. 4 / CP 231 • 6805 Mezzovico  
Tel. +41 91 930 60 00 • Fax +41 91 946 35 47  
www.wuerth-ag.ch

**Beretta Patrick**  
6614 Brissago  
079 200 22 20

- . taglio e risanamento alberi
- . vendita legna da ardere e d'opera
- . sfalcio prati
- . potature varie
- . pulizia e manutenzione giardini
- . Bäume schneiden
- . Verkauf von Brenn- und Bauholz
- . Rasenpflege
- . diverse Gartenunterhaltsarbeiten

# El pover cimiteri del Pien

In quater e quater vott  
i m'ha fai faa su fagott,  
anca se a stavom inscì ben  
chi, al cimiteri del Pien!

Mi, per esempi, a gh'evi un bel apartament  
un locul bell bell, riparoo dal vent,  
e el mé visin, a sparmissi de dill,  
l'eva de sicur un tipo tranquill!

A sevom tucc compegn, senza barboni o scior,  
coi noss candir e i noss mazz de fior,  
e nissun o gh'eva un trii o quater locai, una vera democrazia,  
...ma con vista lago, che nissun o gh la portava via!

Chii do comun  
i gh'ha vardoo in fascia propi a nissun,  
i è rivee un bel dì, con pic e pala,  
e a em dovu faa i valis, e naa coi oss in spala!

Adess, con i noss oss e ossitt,  
a nemm pee al Sole dai Jelmitt,  
in do che da un po' e gh'è più de gent,  
da quand che i ha saroo definitivament,  
e inscì per un po' nessun e gh disturberà più...  
almen fin a quando i avrà mia vendu!



# CARNE- VALE DI BRISSAGO



15-18  
FEBBRAIO  
2018

IL PITOC  
DE BRISAG

PROGRAMMA

INIZIO

## GIOVEDÌ 15

Alle 11:00 apertura villaggio  
Alle 12:00 risotto e luganighe per gli anziani di casa San Giorgio  
Alle 15:00 ca. corteo dei bambini con ritrovo al centro scolastico  
festa in palestra con merenda offerta  
Alle 19:00 aperitivi e ristori vari nelle tendine  
Alle 21:00 consegna delle chiavi quindi, bogordi fino alle 03:00

## VENERDÌ 16

Alle 11:00 apertura villaggio  
Alle 19:00 aperitivi e ristori vari a seguire concerti Live e DJ nelle tendine.  
Notte libera (entrata villaggio Fr. 5.--)  
"Pitoc" navetta dalle 24:00 - 06:00 ca.

## SABATO 17

Carnevale in Piazza  
Alle 08:00 risveglio di Re Pitoc  
Alle 12:00 ca. distribuzione del risotto (offerta libera)  
Alle 14:30 ca. corteo mascherato (attesissimo discorso del Re, ecc...)  
Alle 16:00 ca. Spettacolo per bambini e merenda offerta  
Veglieone, concerto guggen e alle 20:30 corteo notturno (meteo permettendo)  
Notte libera (entrata villaggio Fr. 10.--)  
"Pitoc" navetta dalle 24:00 - 06:00 ca.

## DOMENICA 18

Carnevale in Piazza  
Alle 08:00 risveglio di Re Pitoc  
Alle 10:30 concerto delle guggen in piazza  
Alle 12:00 ca. distribuzione gnocchi (Fr. 8.--)  
Alle 14:30 ca. partenza del corteo mascherato, sfilata delle guggen  
Alle 16:00 ca. rogo del pagliaccio, discorso di Re Pitoc e restituzione delle chiavi

FINE :-)

"Pitoc" navetta per Locarno/Solduno/Losone/Ascona (Fr.8.--)

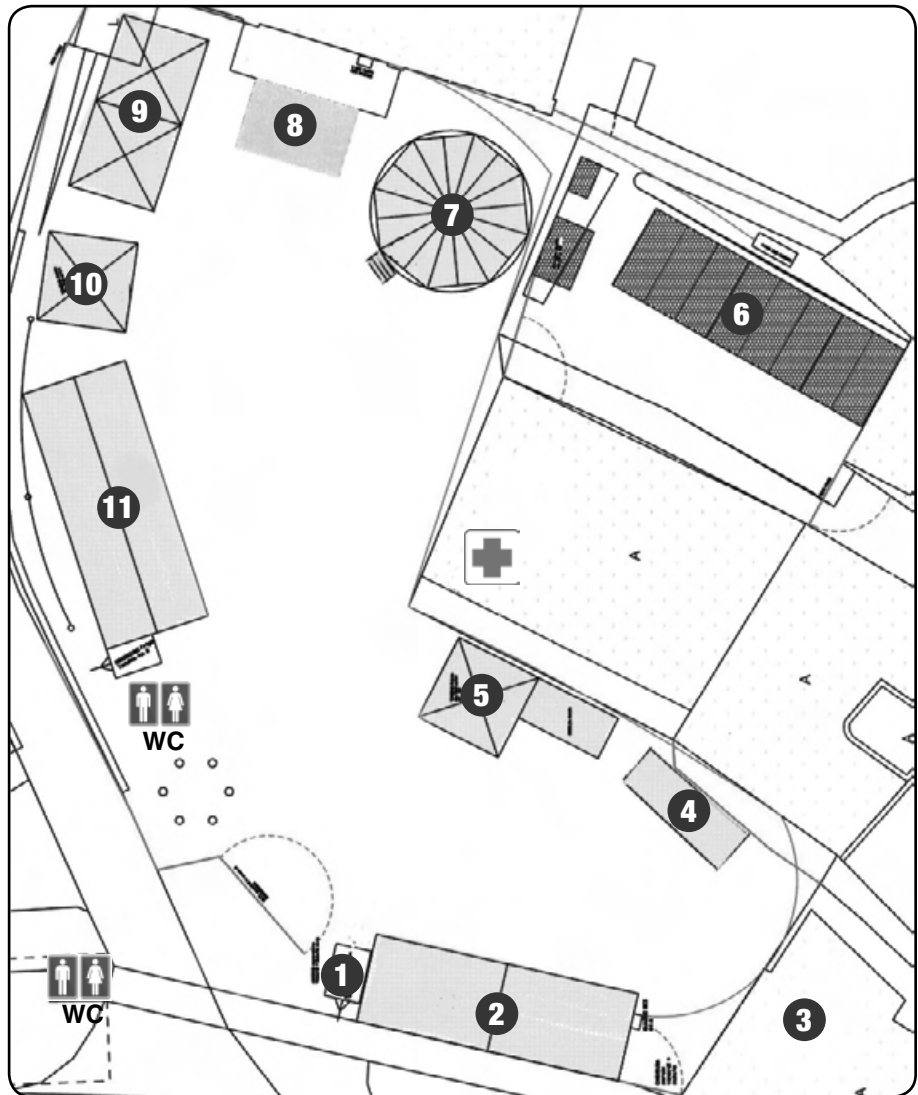
Baccalà sacl Sanitari • Riscaldamenti •  
Ventilazione/Clima

**Baccalà** **B** Tel. 091 793 13 37  
Fax 091 751 97 92  
Casella Postale 205  
CH-6614 Brissago  
info@marki-baccala.ch

**rf**  
radiofiumeticino

# VILLAGGIO

- 1 Cassa entrata villaggio
- 2 Osteria del Paese
- 3 Bar Incontro
- 4 Food Truck
- 5 Griglia
- 6 Cucina Pitoc
- 7 El Circo Loco
- 8 Palco
- 9 Cavernicoli del Cantinin
- 10 Bar Pitoc
- 11 Fö come camei



Per i programmi dettagliati visitate il sito:  
[www.ipitocdibrissago.com](http://www.ipitocdibrissago.com)  
e-mail: [ipitocdibrissago@gmail.com](mailto:ipitocdibrissago@gmail.com)





pavimenti & rivestimenti  
sistemi di protezione solare  
bodenbeläge & beschichtungen  
sonnenschutzsysteme  
+41 78 795 57 88 info@spadafora.ch



Locarno 091 760 00 40 Magadino



## Pizzeria Portico

Via R. Leoncavallo 16  
CH-6614 Brissago  
Tel. 091 793 00 05



Via Costa di Dentro 1 - 6614 Brissago  
Tel: 091 224 39 40 - garage.betauto@hotmail.com



*Pagani Marco*

Lavorazione artigianale del ferro  
e metalcostruzioni

6616 Losone - Zandone

Tel. 091 791 76 75 - Natel 079 444 22 15  
Telefax 091 791 08 66 - metalpagani@bluewin.ch

**David**



Macelleria  
Salumeria  
Gastronomia

Via S. Gottardo 152 - 6648 Minusio  
pd632@bluewin.ch  
T. 091 743 07 77

Successione Ravani Renato  
Via Muraccio 50 - 6612 Ascona  
T. 091 791 17 49

**EM**

**Elettro-Martinetti** Sagl  
Impianti elettrici

6614 Brissago

Tel. 091 793 25 55  
Mobile 079 221 49 36  
Mobile 079 677 82 22  
elettro-martinetti@bluewin.ch

# BrissArgo 1... o quasi

Per ringraziare dell'avvenuta collaborazione,  
il rubesciatt di Losone ha invitato tutti  
per un gran cenone!

La data è fissata,  
e si prospetta una gran serata!

“Alt! Fermi tutti! La legge parla chiaro!  
Chi ci casca è un gran somaro!”

Cari impiegati... ma non si può!  
Volete fare la fine del Dadò,

o peggio ancora del Beltraminello, che con Argo1  
rischia di finire a fare il bidello?

Grazie Ivo, che ci hai risparmiato tanti guai,  
ci vediamo a far spesa prossimamente alla Crai!

Il bello è che, per finire, la cena s'è fatta lo stesso...  
solo che ognuno ha dovuto pagar per sé stesso!

 **BancaStato**

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

# Il Maurino di B... rissa... go

Sono un tipo assai tranquillo,  
tranne quando sono brillo!

Sono fiero della mia nazione,  
e ci tengo ad andare ai corsi di ripetizione!

Ma stavolta a l'ho vista grisa...  
e a momenti i m sctrepa giù la divisa!

I miei commilitoni...  
hanno iniziato a prendersi a ... sgiafoni!

Ma che casott !!!  
Pugn, pescià...insoma, na ca' de bott!

E inscì, per servii la mé nazion,  
a som finid a faa trii dè de preson!



**CHIAPPINI**  
*Servizi Immobiliari*

*Manuela Chiappini*  
*amministratrice*

*via Leoncavallo 15*  
*CH - 6614 Brissago*

*consulenze*  
*vendita*  
*amministrazione*  
*immobiliare*

*tel. 091 793 12 05*  
*natel 079 651 40 32*  
*e-mail p.chiappini@bluewin.ch*



## Testori & Co Sa CARROZZERIA

Via ai Molini 47 6616 Losone



USIC

- Qualità
- Garanzia
- Servizio
- Cortesia

Tel. 091 791 01 70  
Fax 091 791 02 63  
Mobile 079 240 16 28  
[carrozeria.testori@freesurf.ch](mailto:carrozeria.testori@freesurf.ch)  
[www.carrozzeriatestori.ch](http://www.carrozzeriatestori.ch)

# 'COLÒRA,<sup>SA</sup>

Cornici - Galleria d'arte - Monete e medaglie

Colora Locarno SA  
Via Orelli 27 - CP 536  
6601 Locarno  
fax 091 752 17 47  
[coloralocarno@ticino.com](mailto:coloralocarno@ticino.com)

**Gallotti Flavio**  
[gallotti.flavio@ticino.com](mailto:gallotti.flavio@ticino.com)  
natel 079 691 44 46

## OFFICINA MECCANICA CONSOLI SA

TEL. 091/792 14 45  
FAX 091/792 24 72  
NATEL 079/685 63 52

**6616 Losone via Zandone 17**



Via Contra 4  
CH-6598 Tenero

Tel. 091 745 60 61  
Fax 091 745 60 62



## döring<sup>+</sup>

Metalcostruzioni - CH 6616 Losone

Via Rongia • CH-6616 Losone - Zandone  
Tel. 091 791 46 52 • Fax 091 792 19 75  
[Info@doeringmetall.ch](mailto:Info@doeringmetall.ch) • [www.doeringmetall.ch](http://www.doeringmetall.ch)

**Aldo Valerio Döring** - Titolare  
GSM +41 (0)79 353 90 63  
[aldo@doeringmetall.ch](mailto:aldo@doeringmetall.ch)



# Cinghi... ALF

Caro il mio cinghiale,  
scusami tanto se ti ho fatto male!

Spero tu mi possa perdonare,  
del fatto che non sono un bulo a sparare!

La prossima volta non scappare via come una saetta,  
e dammi il tempo di ricaricare la doppietta,

così chiudiamo la questione sul posto,  
senza bisogno di scappare e restar nascosto!

e se comunque scappi, e ti ritrovo, fatti sparare...  
e non aggredirmi, dopo aver fatto finta di ronfare!

Caro cacciatore, scusa se ti ho morso,  
vuoi che passiamo dal Pronto Soccorso?

Al Pronto Soccorso io pure ci andrei,  
ma pensa un po' che figura farei!

Vengo ritenuto un provetto cacciatore,  
come faccio a raccontare questa storia ad un dottore?

Ne va del mio orgoglio,  
per questo non voglio!

Hai ragione, ti capisco,  
e su questo proprio non cipisco!

Però allora, caro il mio super cacciatore bulo,  
la prossima volta cerca di sparare con la testa e non con il culo!

*Simo Franconino*



**ANNO 1984**



**GROTTO GHIRIDONE**  
Fam. Antonini



6651 RASA - Apertura da aprile a ottobre

**GIROLDI &  
TONASCIA**

**IMPIANTI SANITARI  
RISCALDAMENTI CENTRALI**

Vicolo Motto 2A - 6616 LOSONE  
Tel. 091 791 30 55  
Fax 091 791 20 15  
e-mail giroldi.tonascia@bluewin.ch

salone  
**Nanda**  
 coiffuredonnauomo

Fernanda Geninascia

Via R.Leoncavallo 34 6614 Brissago tel. 091 793 13 45

## O...FI...MA A NAA IN PENSION

All'Ofima ho fatto la mia esperienza,  
 e negli anni sono diventato esperto di consulenza.

Ai miei colleghi dico come fare,  
 se in pensione vogliono andare.

Ti no! Altrimenti ti ghè scmenet tropp!  
 Ti gnanca, perché sennò ti vedree che i t manca!

Fii come mi, che con la cassa pension,  
 a m som toi un bel Mercedeson,

e per risparmiiaa un quai ghelin  
 a fagh spesa e apero oltre confin,  
 el pussee di volt a Canobi o a Luin!

Riassumendo: o...fi...maa a naa in pension!  
 firmato: Bruno Arigon

rossiVIAGGI

OTTE WELLNESS VACANZE BALNEARI CONCERTI E SPETTACOLI MERCATINI DI NATALE SHOPPING

BUS E MINIBUS  
 DA 7 A 78 POSTI  
 CON TUTTI I COMFORT

ROSSI VIAGGI SA  
 Via Cantonale 28  
 6596 Gordola-Riuzzino  
 Tel. +41 91 745 17 75  
 Fax +41 91 745 10 48  
 info@rossiviaggi.ch  
 www.rossiviaggi.ch

# UN SOSTENITORE



Bar Osteria

LA PRIMA

di Bernasconi e Giroto

Via Leoncavallo 64 • CH-6614 Brissago • Telefono +41 (0)78 865 27 12



**FLAVIANO SALIETTI SAGL**

IMPRESA DI PITTURA    MALERGESCHÄFT

**6614 BRISSAGO**

Tel. 091 793 13 36 - Natel 079 686 27 76

*Rolladen - Lamelle - Tende da sole  
Zanzariere  
Porte garage - Automatismi porte garage  
Persiane in alluminio  
Servizio riparazioni*

**FABBI MAURIZIO**

**6616 LOSONE - Via degli orti 1**  
Tel. 091 791 65 78  
Natel 079 262 08 47  
Fax 091 791 65 78

BRISSAGO · Tel. 079 566 40 74  
info@chiappinilegnoforesta.ch

legna da ardere    lavori forestali    legname d'opera

**CHIAPPINI LEGNO FORESTA**



**Bai**

**BAI ANGELO E FIGLIO SA**

Dal 1957

esperienza al vostro servizio!

SANITARI E RISCALDAMENTI - ASCONA  
Tel. 091 791 11 80    www.bai-ascona.ch



# SATSYSTEM SA

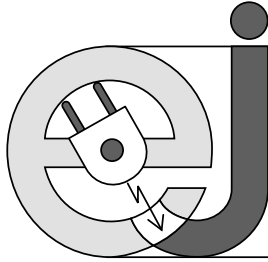
Centro Luserte 2  
CH-6572 Quartino  
satsystems@bluewin.ch  
www.satsystems.ch

SERVIZIO ASSISTENZA MULTIMEDIALE  
PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE IMPIANTI SATELLITE  
CENTRO AUTORIZZATO SONY - SAMSUNG

Tel. 091 858 37 27  
Fax 091 858 37 07  
Mobile 079 294 99 88



**PREZZI CONCORRENZIALI  
PROFESSIONALITÀ, SICUREZZA, GARANZIA**



## ELETTRICITÀ JELMONI SA

6614 Brissago Tel. 091 793 15 15 - Tel. + Fax 091 793 15 81

Impianti elettrici e Telefoni - Riparazioni - Progetti - Impianti solari  
Negozio elettrodomestici - Macchine caffè «laCarimali»

**gr gambetta roberto**

**costruzione e  
manutenzione giardini**  
gartenbau und unterhalt

giardinieri paesaggista AFC  
079 353 15 37 - 6614 Brissago  
info@gr-giardini.ch - www.gr-giardini.ch

**Zanzotteza**  
Fam. Solari

PASTICCERIA  
CONFETTERIA  
TEA ROOM

KONDITOREI  
CONFISERIE  
TEA ROOM

SPECIALITÀ  
SPEZIALITÄTEN  
PANETTONE

6614 Brissago

Tel. 093/65 15 50 - Dall'1.10.'95: 091/793 15 50  
Fax 093/65 26 51 - Dall'1.10.'95: 091/793 26 51



AZIENDA VITIVINICOLA CHIAPPINI



**GWOLF** Sagl

responsabile  
GIANFRANCO LUPO

Latteneria  
Impermeabilizzazione  
Resine

Spenglerei  
Flachdach  
Flüssigkunststoffe

CP 906  
6616 Losone

cell. +41 79 861 38 69  
fax +41 91 840 98 05

info@gwolf.ch  
www.gwolf.ch

**RUCO**  
VERNICI E COLORI



Selvicoltura  
e Giardini Sagl

LAVORI FORESTALI

TAGLIO ALBERI

COSTRUZIONI IN LEGNO

## Fenomeno!

**Aeroporto di Ginevra.** Studente brissaghese vuole tornare in Ticino. Ha una grossa valigia ed uno zaino, e lascia la grossa valigia incustodita mentre si avvia allo sportello. Poco dopo, la polizia chiude il terminal 3 a causa di un oggetto sospetto! Arrivano gli artificieri con il robot e la tenuta per disinnescare ordigni, il nostro brissaghese nota il trambusto e si annuncia presso un poliziotto giusto in tempo per evitare che venga fatta saltare la sua valigia. Gli artificieri se ne vanno, ma neppure 10 minuti dopo devono rientrare di corsa per la chiusura del terminal 1 e della zona shopping. Vi si trova uno zaino sospetto, lasciato incustodito, che viene stavolta fatto esplodere. Alla fine riescono a risalire al proprietario, che è il brissaghese. "L'ho lasciato incustodito quando mi sono accorto che stavano per farmi saltare la valigia!" Spese 20'000 Fr, non si sa chi paga. Ma di sicuro deve pagarsi un nuovo biglietto, visto che il vecchio si trovava nello zaino fatto esplodere! Si mette in fila per fare un nuovo biglietto, ma lo fa lasciando incustodita la sua valigia ancora una volta. Ennesima lavata di capo di un poliziotto che vede la scena, e brissaghese che se ne va mogio mogio... Un trampen compagn l'è fora da ogni giudizi! Vun insci, come minim, es podress fall patrizi!

*Fora i ball...  
se o scrivii quaicoss  
o gh'i da firmal!*

Cari... se pensate di restare nell'anonimato,  
sappiate che questa volta vi abbiamo sgamato!!

Voi che scrivete per infamia e gelosia, e non vi firmate,  
con la paura di far sapere in giro chi siate,

sappiate che tanto anonimi non siete!

Vi abbiam beccati, anche se voi non lo sapete!

Il vostro scritto contro benzinai, commercianti e Petegoliere,  
pure al Gobbi del Governo gli han fatto avere,

e addirittura qualcuno voleva denunciare  
la redazione di questo goliardico giornale!

Questa volta però, se non volete essere maledetti,  
abbiate il coraggio di affrontarci a denti stretti!

Occhio per occhio, dente per dente,  
se avete grossi problemi fatevi curare la mente,

o perlomeno abbiate l'accortezza  
di non vantarvi in giro della vostra prodezza!!



BRANCA

Lo Spazzacamino

**Enrico Branca**  
Spazzacamino - Kaminfeger  
Pulizia - Vendita - Manutenzione  
Stufe - Caldaie - Camini  
**6614 Brissago**

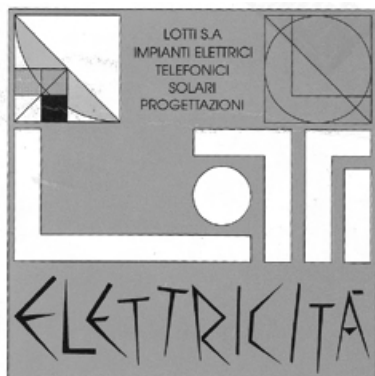
Natel 079 413 67 03



**Agip**

Via R. Leoncavallo 46

**6614 BRISSAGO**  
**CHIOSCO / CAMBIO FAVOREVOLE**



ELETTRICITA'

**ANGELO RAGGI**  
MAESTRO ELETTRICISTA DIPL. FED.  
TEL. PRIV. 091 793 22 87



**hofer architettura** sagl

via r. leoncavallo 12  
6614 brissago

www.hofer-immobilien.ch  
tel. +41 (0)91 793 00 13



**Kurmann S.a.g.l.**

Spazzacamino - Kaminfeger

**6648 Minusio**

Abitazione	091 859 14 86
Magazzino/Uff.	091 743 76 23
Mobile	079 409 95 87



**GALLOTTI SA**

**IMPRESA PITTURA • MALERGESCHÄFT**  
verniciature - tappezzerie - intonaci plastici e minerali - isolazioni termiche

CP 450 - BRISSAGO  
magazzino ZANDONE - LOSONE  
telefono 091 793 25 59  
gallottisa@ticino.com

**Gallotti Davide**  
natel 079 473 16 10



- Prodotti ticinesi • Carne Svizzera
- Salumeria e gastronomia di produzione propria
- consegna a domicilio!

**Pietro Vietti sagl**  
macelleria • salumeria

Via S. Materno 4  
CH - 6616 Losone

Tel. + Fax 091 791 16 53  
Cell. 079 627 40 61  
pietroviettisagl@bluewin.ch

**GIROLDI+FENAROLI**

**LATTONIERI - COPERTURA TETTI PIANI**

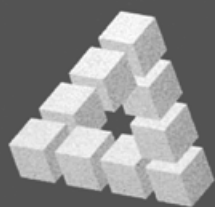
6616 LOSONE Tel. 091 791 30 55  
Tel./Fax 091 791 68 13



# • • • PAUSA CAFFÈ NEL PARCO • • •

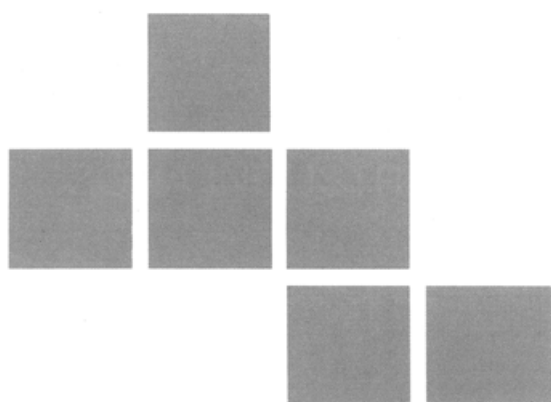
LEI... CIRCA	DOMANDE	LUI... CERCA
Promotrice	Professione	Cuoco
Don Camillo	Ideologia politica	Peppone
Nel Parco	Domicilio	Ai confini del Parco
Nel bosco	Dove vorresti abitare	In montagna
Parco Nazionale	Primo pensiero quando ti svegli	A som Svizzer
Da chi prenderò insulti domani?	Ultimo pensiero prima di chiudere gli occhi la sera	Cervi e proiettili
Coerente	Il tuo pregio	Coerente
Dico di ascoltare ma poi faccio come mi pare	Il tuo peggior difetto	Irascibile
Il rispetto	Qualità che preferisci nella donna	La sincerità
Molto	Peso	Il giusto
Libro della giungla	Su un isola deserta mai senza...	Mia moglie
Pacifico	Il tuo attuale stato d'animo	Scosso
Farfalle	Animale preferito	Canarini
Sella di Capriolo	Piatto preferito	Tofu
Io	Chi comanda in casa	Mia Moglie
Prodotti del Parco	Cosa ti piace cucinare	Zabaione
Piango	Quando ti arrabbi...	Bestemmio
I Migliori	Cosa pensi dei SI al Parco	Buffoni
Ridicoli	Cosa pensi dei NO al Parco	Coerenti
I maschi (Gianna Nannini)	Canzone preferita	Cervo a Primavera
Tisana di Maggiociondolo	Cosa ti piace bere?	Bira Weiss
Locarno On Ice	Hobby	Caccia
Zabaione	Dolce preferito	Zabaione
Progetto del Parco	Sogno nel cassetto	Che il suo rimanga nel cassetto
Jumangi... mangi-mangi	Film preferito	Caccia a Ottobre rosso
50 sfumature	Libro preferito	Il cacciatore
Grazie per crederci	Cosa diresti ai SI al Parco?	Andate a...
Provate a crederci	Cosa diresti ai NO al Parco?	Siamo i migliori
La prugna	Frutto preferito	La Prugna
Ticinese	Nazionalità	Da poco Svizzer ma semper brissaghes
Ancora qui con il Parco	Dove ti vedi tra 10 anni	Con i... al soo
Lontano da lui	Dove andresti con la macchina del tempo	A Trarego
Un Parco... giochi	Cosa vorresti avere (che non hai)	La calma
Capra	Segno zodiacale TI... cinese	Camoscio
Un cugino contro il Parco	Cosa non vorresti avere	Un Parco... a som stuff de dill
Un Parco è per sempre!	Il tuo motto	Tanto va la capra al Parco che ci lascia lo zampino





# EVENTMORE

tecnica eventi - spettacoli - congressi



**CERAMA  
PIASTRELLE**

**SALA ESPOSIZIONE  
VENDITA  
POSA**

ZONA INDUSTRIALE

6616 LOSONE

TEL. 091 791 88 23

 **PETRUCCIANI**   
*ERMANNNO e OLIVER trasporti rottami*

tel. +41 (0)91 791 32 28 +41 (0)79 620 58 13 +41 (0)79 230 10 18

 **PETRUCCIANI** 

*PETRUCCIANI SA riciclaggio commercio metalli*

tel. +41 (0)91 791 58 58 +41 (0)79 620 58 13 +41 (0)79 230 10 18

**Minimercato**

**Storelli**

**di Ivo Storelli**

Via R. Leoncavallo 6

**6614 Brissago**

Tel. 091 793 32 76

# Calabro Bott Party



Per i miei cinquant'anni ho voluto esagerare,  
ed una crociera sul lago ho deciso di organizzare.

Noleggio un battello della navigazione  
ed invito amici e parenti, da ogni nazione.

La crociera è tutt'altro che modesta,  
anche se l'importante è solo fare festa.

Tutto fila liscio, fin circa a mezzanotte,  
e poi ... la promessa di tante botte!

Il capitano non sapeva più che fare,  
e il Banana al porto di Brissago ha fatto sbarcare,

lasciandolo solo sul debarcadere  
a riflettere sul suo comportamento da uomo vero!

Prima di andarsene un bel pugno ha sferrato  
al parente del festeggiato,

ed ha stampato quel bel regalino  
sul muso di un invitato marocchino!

Morale della storia:  
se sul battello vuoi far baldoria,

e vuoi far una serata coi botti  
... procurati anche bende e cerotti!!



Mobili e armadi  
Cucine  
Porte  
Finestre in legno  
Finestre in legno-metallo  
Finestre in PVC  
Riparazioni

Falegnameria Cavalli  
6655 Intragna  
tel. 091 796 24 61  
fax 091 796 28 80  
fale.cava@gmail.com

Luca De Donatis  
mobile 079 792 70 17

Rinfreschiamo Brissago per voi



**g+m müller**

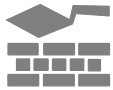
impresa di pittura - ascona

tel 091 791 32 67 fax 091792 28 67

info@pitturamuller.ch www.pitturamuller.ch



**radiofiumeticino**



**Verzeroli Elia e figli SA**

6622 RONCO s/Ascona - Via Livurcio 35  
Tel. 091 791 58 94 - Fax 091 791 63 07  
e-mail: [impresa@verzeroliefigli.ch](mailto:impresa@verzeroliefigli.ch) [www.verzeroliefigli.ch](http://www.verzeroliefigli.ch)



Impresa Generale

Impresa di costruzione

Lavori di sopra e sotto struttura

lavori in sasso

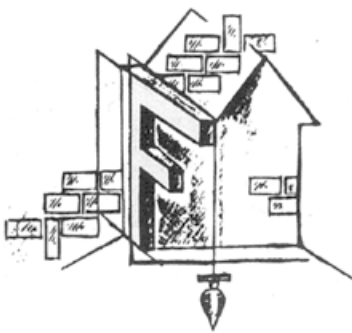


trasporti camion gru

6595 Riazzino

telefono 091 859 13 35

[www.luchessa.ch](http://www.luchessa.ch)



**F.lli FRANCONI SA**

IMPRESA DI  
CONSTRUZIONE EDILE  
BAUGESCHÄFT

Via Costa di Mezzo 112  
6614 BRISSAGO

Tel. 091 793 32 93  
Fax 091 793 32 94  
Natel 079 681 10 05  
[franconi@bluewin.ch](mailto:franconi@bluewin.ch)



**GAZZAROLI  
PIASTRELLE**

[GAZZAROLI-PIASTRELLE.CH](http://GAZZAROLI-PIASTRELLE.CH)

**SANPAOLO CAR**

**GARAGE - CARROZZERIA**



6500 Bellinzona  
Tel. 091 829 00 00  
[info@sanpaolocar.ch](mailto:info@sanpaolocar.ch)

[www.sanpaolocar.ch](http://www.sanpaolocar.ch)

# Dog sitter

Una nota casalinga,  
magra come una stringa,



la gh'ha una gran passion,  
mena a spass can e cagnitt, per tutt el Canton!

La gh'ha però domà un difett,  
che la dovra mia l'apposito sachett,

e di so amis a quater gamb la pupu  
spess e volontera la s descmentega de tira su!

La gh n'ha scià di volt una furgonada,  
ma pensee se tucc i fa una cagada!

Per fortuna la va semper a spass in riva al fium  
insci la m... di can e la schiscia nissun!!

## Geometra di provincia... l'ha dai i numer!

\*\*\*\*

Un noss municipal...  
coi numer begna propi iutal!

Con chii di postegi in contrada  
o ha fai na gran paciugada!

Prima marchee de fora e pee de dent ...  
Es capiss più un acident!

Quaidun comunque un'idea o l'ha metuda in pista,  
de met i numer sui colonn, e in bela vista!

Ad ogni bon cunt, pur senza faa trop fracass,  
chi del impresa de pitura i ha dovu rangiass!

**INTERCASA**  **ARREDAMENTI**  
Sutter sagl

Tel. 091 792 13 20  
Fax 091 792 13 50  
info@intercasaarredamenti.ch  
www.intercasaarredamenti.ch

Via Locarno 92  
CH-6616 Losone

**Krav Maga Defense Locarno**

**Berri Mauro**  
INSTRUTOR KRAV MAGA  
Via Tratto di Gima 28 f  
6596 Gordola  
Ticino Svizzera  
+4179 534 76 49  
kravmagaglobal08@gmail.com



MIELE  
DI  
BRISSAGO

Ferruccio Marcacci Rossi  
Ufficio Cambio  
Via Leoncavallo 52  
6614 Brissago  
Tel. 091 793 22 01 079 542 34 76

**GARAGE CAMPAGNA**  
Sagl

Esclusivista di zona per Locarnese e Valli  
Assistenza su tutte le marche

**NUOVO PUNTO VENDITA**  
Via Vallemaggia 85 - 6600 Locarno-Solduno - Tel. 091 752 39 60

Via d'Alberti 15 - 6600 Locarno  
Tel. 091 752 39 40  
Fax 091 752 39 30  
www.garage-campagna.ch



Da oltre quindici anni eseguiamo lavori di risanamento  
pareti rocciose e di premunizione caduta massi

disgaggi  
perforazioni e ancoraggi  
posa reti di protezione  
taglio alberi in zone impervie  
sottomurazioni  
lavori acrobatici

richiedeteci una consulenza o un preventivo

Casella postale 1826 - 6648 Minusio  
091 743 60 90 - 079 223 99 35  
info@risanarocchia.ch

[www.risanarocchia.ch](http://www.risanarocchia.ch)

**FURLAN LUCA**  
PITTORE/ MALER dipl. fed.  
ABILE NELLA POSA DI PAVIMENTI E LAVORI EDILI

VIA FILAGNA 2  
6614 BRISSAGO TI  
luca.furlan@bluewin.ch  
TEL.079/756 36 78

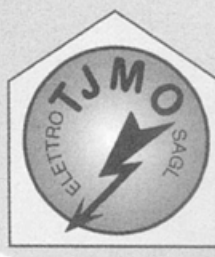


**radiofiumeticino**

Baccalà <sup>sagl</sup> Sanitari • Riscaldamenti • Ventilazione/Clima



Tel. 091 793 13 37  
Fax 091 751 97 92  
Casella postale 205  
CH-6614 Brissago  
info@marki-baccala.ch



Elettro-servizio  
Imp. clima - Ventilazioni  
Manutenzione  
Direzione Lavori

[www.tjmo.ch](http://www.tjmo.ch)

**T. + J. Mosimann**  
Via Costa di Mezzo 2  
CH-6614 Brissago

Tel. uff. (+41) 091 793 18 46  
Tel. neg. (+41) 091 793 18 56  
Fax (+41) 091 793 44 07  
Natel (+41) 079 230 18 75

**LINEAPOOLS** <sup>sa</sup>

**6614 BRISSAGO**

Tel. 091 793 28 29

Fax 091 793 41 02

MANUTENZIONE  
PISCINE

**Tutti i colori  
del Merlot**

**MATASCI**  
VINI E DISTILLATI DAL 1921

Via Verbano 6  
Tenero (Locarno)  
Tel. 091 735 60 11  
[www.matasci-vini.ch](http://www.matasci-vini.ch)

## La foga del neo-pensionato

Finalment a som nai in pension,  
e dopo tanti ann a podi butaa via giaca e calzon!

Adess basta Ofima,  
a vaghi a spass sul lag con la mè pilotina!

A som propi content...  
anca se i dis insci che con la mé pension a gh stag mia dent!

Em sa che un zic i ghèva anca reson,  
e in più, con la foga de naa in pension,

ho butoo via giaca, calzett e calzon...  
ma con dent i danee dela pension!

Per fortuna che el me borzin ho amò recuperoo,  
e a resti content dela decision che ho ciapoo,

e intant a m la godi ala pussee bela!

Firmato: Albi Martela

### ••• CERCA E TROVA •••

– Cerco passaporto rossocrociato dimenticato in Cile... pare sotto un materasso.

*Jan*

– Anche quest'anno, puntuale come le tasse, non ho pagato le tasse... di circolazione. Ho così passato un meraviglioso weekend ecosostenibile.

*Semper luu*

– Vendo passaporto rossocrociato trovato in Cile... pare sotto un materasso.

*Janel de la Fuentes*

– Cerco applicazione "Trova i miei pony" a costo zero.

*Christian del comun*

– Cerco Tom Tom aggiornato che porti me e la Cochi a Sondrio di filato.

*Pierino*

– Per evitare lo starnazzare delle otto e trenta al Flamingo cerco timpani da usare più volte.

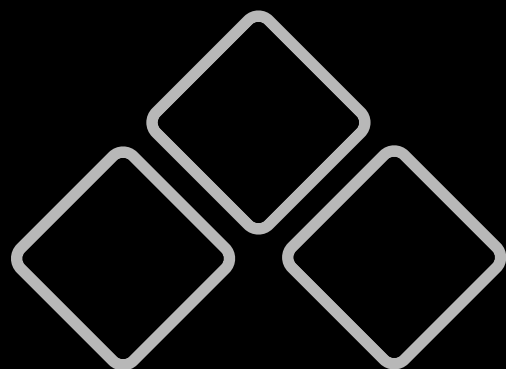
*Albi*

– Cerco mano morta per municipali, con eventuale contratto cinematografico alla CRAI.

*Eugenia*

– Vendesi cassette pirata della mano morta.

*Bottega CRAI*



# GRG

carpenteria sagl

[www.grgcarpenteria.ch](http://www.grgcarpenteria.ch)



**RAIFFEISEN**



**Società Elettrica Sopracenerina**